

**Zeitschrift:** Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** - (1927)  
**Heft:** 79  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

SEPTEMBRE-OCTOBRE  
1927

NUMÉRO 79

# Bulletin Mensuel

de la

## Chambre de Commerce Suisse en France



Les relations commerciales franco-suisse  
s'achèment-elles vers une rupture?

**Siège social et Secrétariat général**  
**61, Avenue Victor-Emmanuel III, Paris (8°)**

**Téléphone : Élysées 54-94**

**Adresse télégraphique : Commersuis-Paris**

**Les Bureaux, la Bibliothèque, les Salles de lecture et de correspondance sont ouverts  
de 10 heures à midi et de 14 heures à 17 heures**

**Section de Lyon**  
**6, Quai des Brotteaux**  
**Lyon**  
**Téléphone : Vaudrey 6-70**

**Le Numéro : 2 fr. 50**

**Abonnement : 25 fr.**  
*(Francs français)*

**Section de Marseille**  
**et du Sud-Est**  
**115, rue de l'Évêché, Marseille**  
**Téléphone : 15-25**

# Voyages et Séjours EN SUISSE

Pour tous renseignements, s'adresser à

**L'AGENCE  
DES CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX  
37, Boulevard des Capucines  
PARIS (2°)**

Téléphone : Central 63-30

L'Agence des Chemins de Fer Fédéraux délivre tous les billets à destination de Suisse, les billets internationaux, les billets circulaires suisses, les abonnements généraux suisses et les billets internes suisses à plein tarif aux mêmes prix que les gares suisses et françaises.

Elle délivre gratuitement le Guide des Hôtels suisses, la Carte du Touriste et de nombreuses brochures illustrées.

Autres Agences des Chemins de Fer Fédéraux

LONDRES : 11 b, Regent Street, Waterloo Place.

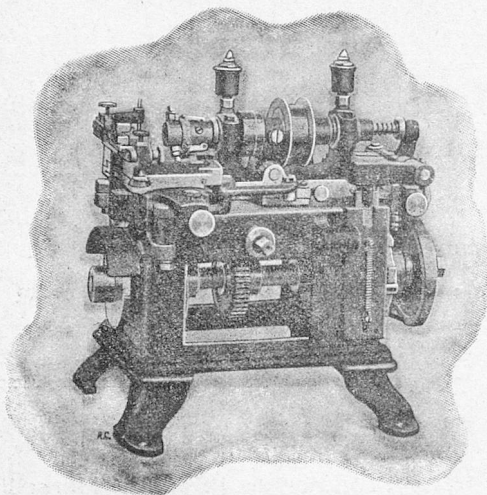
VIENNE : 18, Schwarzenbergplatz.

BERLIN : 57-58, Unter den Linden.

NEW YORK : 241, Fifth Avenue.

LE CAIRE : Shephard's Hotel.

## Fabrique de Machines S. LAMBERT S. A. GRANGES-SOLEURE, SUISSE



**Spécialités :** Machines automatiques aux vis et à décoller. Machines en tous genres pour l'horlogerie. Machines pour la fabrication de tarauds et filières. Machines pour la fabrication d'instruments d'optique. Machines pour la fabrication de forêts et fraises dentaires.

*Références de premier ordre à disposition*

## La Chambre de Commerce suisse en France Fondée en 1918

PRÉSIDENT D'HONNEUR :

M. Alphonse Dunant, Ministre de Suisse en France.

PRÉSIDENT-FONDATEUR : M. Ferdinand Dobler

MEMBRES D'HONNEUR :

M. Gustave Ador, ancien Président de la Confédération.

M. Ch. E. Guillaume, directeur du Bureau International des Poids et mesures.

### Comité de Direction

PRÉSIDENT . . . . . M. J.-L. Courvoisier

VICE-PRÉSIDENT. . M. Auguste Duplan

MEMBRES :

M. Ferdinand Dobler M. F.-E. Hirt

M. Félix Du Pasquier M. Aloïs Reymond

### Conseil d'Administration

PRÉSIDENT . . . . . M. J.-L. Courvoisier

VICE-PRÉSIDENT. . M. Auguste Duplan

TRÉSORIER . . . . . M. Ch. Courvoisier-Berthoud

MEMBRES.

M. A. Bollier

M. H. Brack

M. G. Brandt

M. Ferdinand Dobler

M. Félix Du Pasquier

M. Ch. Gay

M. G. Gentil

M. H. Gunthert

M. H. Heer

M. F.-E. Hirt

M. A. Jam

M. Robert Loppacher

M. A.-J. Maret

M. E. Monvert

M. J. Muller

M. J. de Pury

M. E. Reichenbach

M. A. Reymond

M. A. Roussy

M. G.-A. Schelling

M. A. Stirlin

M. Wolfer Sulzer

COMMISSAIRES DES COMPTES... M. Raoul La Roche

M. Ed. de Rham

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL... M. Maurice Trembley

SECRÉTAIRE-ARCHIVISTE.. M. Léon Mathez

### Comités des Sections régionales

#### Section de Lyon

PRÉSIDENT D'HONNEUR.. M. Georges Meyer, Consul de Suisse.

PRÉSIDENT. . . . . M. Jacques Muller

MEMBRES :

M. E. Bègue

M. Blickenstorfer

M. J.-O. Girard

M. Paul Gruaz

M. Barbezat

M. Albert Joho

M. Keller

M. Wegelin

#### Section de Marseille et du Sud-Est

PRÉSIDENT D'HONNEUR.. M. Paul Leuba, Consul de Suisse.

PRÉSIDENT. . . . . M. Georges Angst

VICE-PRÉSIDENT. . . . . M. Henry Sigg

SECRÉTAIRE. . . . . M. Louis Bovet

TRÉSORIER. . . . . M. Henri Wessel

MEMBRES :

M. Henri Brack

M. J.-C. Buhler

M. Albert Hedinger

M. Getaz

M. Taillens.



# CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

SIÈGE SOCIAL : 61, AVENUE VICTOR-EMMANUEL III

PARIS (8°)

## BULLETIN MENSUEL

Le Numéro: 2 f. 50 (Français)

SEPTEMBRE-OCTOBRE 1927

Abonnement: 25 f. (Français)

NUMÉRO 79

PRÉSIDENT D'HONNEUR: M. ALPHONSE DUNANT, MINISTRE DE SUISSE EN FRANCE

PRÉSIDENT: M. J.-L. COURVOISIER

VICE-PRÉSIDENT: M. AUGUSTE DUPLAN

TRÉSORIER: M. CH. COURVOISIER-BERTHOUD

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL: M. MAURICE TREMBLEY

### Les relations commerciales franco-suisse s'acheminent-elles vers une rupture?

#### Notre cri d'alarme sera-t-il entendu?

**I**L faut oser dire la vérité. Ceux-là seuls en seront froissés qui s'imaginent encore qu'il suffit pour que tout s'arrange, de couvrir la réalité d'un voile d'optimisme.

Les relations commerciales franco-suisse semblent s'acheminer lentement, mais sûrement, vers une crise dont la Suisse, certes, souffrira, mais qui aura pour le commerce français d'exportation, des conséquences infiniment plus désastreuses que pour le commerce suisse.

Cette crise n'est pas encore inévitable, mais elle ne pourra être évitée que si la France veut bien renoncer à pratiquer, à l'égard du commerce suisse, la politique de la porte fermée, alors que rien, du côté suisse, n'a justifié une hostilité commerciale qui est sans précédent dans les annales des relations franco-suisse, alors surtout que l'intérêt de son propre commerce d'exportation devrait conseiller à la France, dans ses rapports avec la Suisse, une politique douanière plus clairvoyante.

Si la France avait résolu de contraindre la Suisse à une guerre de tarifs, elle n'aurait pas pu recourir à une méthode plus sûre que celle qu'elle paraît résolue à poursuivre.

Il y a — nous ne l'ignorons pas — beaucoup de hardiesse à parler comme nous le faisons aujourd'hui. On y verra, peut-être de l'ini-  
mitié, alors que cette hardiesse n'est pas autre chose que le courage de l'amitié.

Les vérités qu'un ami entend avec le moins de plaisir sont souvent celles qu'il faut avoir le courage de lui faire connaître. Mériterions-nous le nom d'amis vrais si, pour ménager des susceptibilités qui n'ont pas d'autre cause qu'une ignorance passagère des réalités, nous hésitions à dire à nos amis français des vérités désagréables, mais vitales?

Si la hardiesse même de notre cri d'alarme réussissait à tirer de leur aveuglement ceux qui peuvent encore écarter cette crise, nul ne nous reprochera cette hardiesse.